

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 831/2011 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Αυγούστου 2011

για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ανθρακικού βαρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ («βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4 και το άρθρο 11 παράγραφοι 2, 5 και 6,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («Επιτροπή»), έπειτα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1175/2005 ⁽²⁾ το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ανθρακικού βαρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»). Ο συντελεστής του οριστικού ειδικού δασμού κυμάνθηκε από 6,3 ευρώ έως 56,4 ευρώ ανά τόνο.

2. Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων

- (2) Μετά τη δημοσίευση, τον Μάρτιο του 2010, ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη της ισχύος των μέτρων αντντάμπινγκ επί των εισαγωγών ανθρακικού βαρίου καταγωγής ΛΔΚ ⁽³⁾, η Επιτροπή έλαβε στις 19 Απριλίου 2010 αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (3) Η αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων υποβλήθηκε από τη Solvay & CPC Barium Stron-

tium GmbH & Co. KG («αιτών»), μόνο παραγωγό ανθρακικού βαρίου στην Ευρωπαϊκή Ένωση, που αντιπροσωπεύει το 100 % της συνολικής παραγωγής ανθρακικού βαρίου της Ένωσης. Η αίτηση βασίστηκε στους λόγους ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων θα οδηγούσε ενδεχομένως στη συνέχιση του ντάμπινγκ και στη συνέχιση της ζημίας για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

- (4) Η Επιτροπή, αφού διαπίστωσε, έπειτα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη επανεξέτασης λόγω της λήξης της ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της εν λόγω επανεξέτασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽⁴⁾ («ανακοίνωση έναρξης της διαδικασίας»).

3. Έρευνα

3.1. Περίοδος έρευνας επανεξέτασης και υπό εξέταση περίοδος

- (5) Η διερεύνηση της πιθανότητας να συνεχιστεί ή να επαναληφθεί η πρακτική ντάμπινγκ και η ζημία κάλυπτε την περίοδο από 1 Ιουλίου 2009 έως 30 Ιουνίου 2010 («περίοδος έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»).

- (6) Η εξέταση των τάσεων σχετικά με την εκτίμηση της πιθανότητας να συνεχιστεί η ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2007 έως το τέλος της ΠΕΕ («υπό εξέταση περίοδος»).

3.2. Μέρη που αφορά η έρευνα

- (7) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα για την έναρξη της επανεξέτασης τον αιτούντα, τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ, τους εισαγωγείς/εμπόρους, τους χρήστες στην Ένωση που ήταν γνωστό ότι ενδιαφέρονται και τις οργανώσεις τους, τους παραγωγούς στην ανάλογη χώρα, καθώς επίσης και τις αρχές της ΛΔΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ ΕΕ L 189 της 21.7.2005, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ C 78 της 27.3.2010, σ. 4.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 192 της 16.7.2010, σ. 4.

- (8) Η Επιτροπή έδωσε, επίσης, στα ενδιαφερόμενα μέρη τη δυνατότητα να εκθέσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που προβλεπόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, τα οποία υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ιδιαίτερους λόγους να ακουσθούν, δόθηκε η δυνατότητα ακρόασης.
- (9) Λόγω του προφανώς μεγάλου αριθμού των κινέζων παραγωγών-εξαγωγών που περιλαμβάνονται στην αίτηση, στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας εξετάστηκε το ενδεχόμενο εφαρμογής δειγματοληψίας για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ και της πιθανότητας συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.
- (10) Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει αν η δειγματοληψία θα ήταν απαραίτητη και, αν ναι, να επιλέξει δείγμα, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς κλήθηκαν να αναγγελλθούν στην Επιτροπή και να προσκομίσουν βασικά στοιχεία σχετικά με τις δραστηριότητές τους, όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν, κατά την περίοδο από 1 Ιουλίου 2009 έως 30 Ιουνίου 2010, όπως διευκρινίζεται στην ανακοίνωση έναρξης της διαδικασίας.
- (11) Η Επιτροπή έλαβε απαντήσεις μόνο από τρεις εταιρείες ή ομίλους εταιρειών της ΛΔΚ και, ως εκ τούτου, αποφασίστηκε ότι η δειγματοληψία δεν ήταν απαραίτητη όσον αφορά τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς.
- (12) Η Επιτροπή έστειλε ερωτηματολόγια σε όλα τα γνωστά ως ενδιαφερόμενα μέρη και σε όλους όσους ζήτησαν ερωτηματολόγιο εντός της προθεσμίας που είχε καθοριστεί στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.
- (13) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ελήφθησαν από τον αιτούντα και τη συνδεδεμένη μ' αυτόν επιχείρηση, εννέα χρήστες, τέσσερις εισαγωγείς, δύο παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ και δύο παραγωγούς σε πιθανές ανάλογες χώρες. Ένας από τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που ανταποκρίθηκαν στη δειγματοληψία αποφάσισε να μην συνεργαστεί περαιτέρω στη διαδικασία.
- (14) Η Επιτροπή ζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσδιορισμό της πιθανότητας να συνεχιστεί το ντάμπινγκ και η ζημία, καθώς και για τον προσδιορισμό του συμφέροντος της Ένωσης. Πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) Αιτών

— Solvay & CPC Barium Strontium GmbH & Co. KG, Hannover και η συνδεδεμένη μ' αυτόν εταιρεία Solvay Bario e Derivati SpA, Massa

β) Παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ

— Zaozhuang Yongli Chemical Co., Ltd, επαρχία Shangdong

— Guizhou Red Star Developing Import & Export Co., Ltd, επαρχία Guizhou

γ) Παραγωγός στην ανάλογη χώρα (Ινδία)

— Solvay Vishnu Barium Private Limited, Hyderabad

δ) Εισαγωγείς

— Norkem Limited, Knutsford, Ηνωμένο Βασίλειο

— L'Aprochimide Srl, Muggio, Ιταλία

ε) Χρήστες

— Technische Glaswerke Ilmenau GmbH, Ilmenau, Γερμανία

B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

1. Υπό εξέταση προϊόν

- (15) Το υπό εξέταση προϊόν είναι το ίδιο με εκείνο της αρχικής έρευνας και ορίζεται ως εξής: ανθρακικό βάριο με περιεκτικότητα σε στρόντιο μεγαλύτερη από 0,07 %, κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε θείο μεγαλύτερη από 0,0015 %, κατά βάρος, είτε σε σκόνη είτε σε πιεσμένη κοκκώδη ή πυρωμένη μορφή, καταγωγής ΛΔΚ, που επί του παρόντος κατατάσσεται στον κωδικό ΣΟ ex 2836 60 00.
- (16) Το ανθρακικό βάριο χρησιμοποιείται κυρίως στην πλινθοκεραμοποιία, στην κεραμοποιία και στην παραγωγή φερρίτη. Στο παρελθόν χρησιμοποιούταν για την παραγωγή καθοδικών λυχνιών για τηλεοπτικούς δέκτες (CRT), αλλά η εφαρμογή αυτή σταμάτησε στην Ένωση λόγω της αντικατάστασής τους από τις οθόνες LCD και τις οθόνες plasma.

2. Ομοιείδες προϊόν

- (17) Όπως και κατά την αρχική έρευνα, με την παρούσα έρευνα διαπιστώθηκε ότι το ανθρακικό βάριο που παράγεται στη ΛΔΚ και εξάγεται στην Ένωση, καθώς και το ανθρακικό βάριο που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της ανάλογης χώρας (Ινδία) και εκείνο που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον αιτούντα, παρουσιάζουν τα ίδια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά και προορίζονται για τις ίδιες βασικές χρήσεις.
- (18) Ως εκ τούτου, αυτά τα προϊόντα θεωρούνται ομοιείδη προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Γ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (19) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε κατά πόσον η λήξη της ισχύος των υφιστάμενων μέτρων θα οδηγούσε σε συνέχιση της πρακτικής ντάμπινγκ.

1. Γενικά

- (20) Από τους δεκαέξι γνωστούς κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς με τους οποίους η Επιτροπή ήλθε σε επαφή κατά την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, τρεις ανταποκρίθηκαν στη δειγματοληψία, αλλά μόνο δύο συνεργάστηκαν πλήρως με την Επιτροπή απαντώντας σε πλήρη ερωτηματολόγιο.

2. Ανάλογη χώρα

- (21) Δεδομένου ότι η ΛΔΚ είναι χώρα με μεταβατική οικονομία και σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους δεν αναγνωρίστηκε καθεστώς οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ») πρέπει να καθορίζεται με βάση την τιμή ή την κατασκευασμένη αξία σε κατάλληλη τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς («ανάλογη χώρα»).
- (22) Οι ΗΠΑ χρησιμοποιήθηκαν ως ανάλογη χώρα στην αρχική έρευνα και προτάθηκαν στην παρούσα έρευνα για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Ωστόσο, κρίθηκε αναγκαίο να επαληθευθεί αν η εν λόγω χώρα εξακολουθούσε να είναι κατάλληλη για την παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων. Εστάλησαν επιστολές σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς ανθρακικού βαρίου παγκοσμίως, ήτοι στη Βραζιλία, στην Ινδία, στην Ιαπωνία και στις ΗΠΑ. Ελήφθησαν δύο απαντήσεις, η μία από έναν παραγωγό στις ΗΠΑ και η άλλη από έναν παραγωγό στην Ινδία.
- (23) Έπειτα από προσεκτική ανάλυση κριτηρίων, όπως η συνολική παραγωγή, ο αριθμός των παραγωγών, ο ανταγωνισμός στην αγορά, οι συνολικές εισαγωγές, οι δασμοί αντιντάμπινγκ και οι τελωνειακοί δασμοί τόσο στην αμερικανική όσο και στην ινδική εγχώρια αγορά, αποφασίστηκε να επιλεγεί η Ινδία ως ανάλογη χώρα. Η επιλογή της Ινδίας, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, θεωρήθηκε καταλληλότερη από τις ΗΠΑ λόγω του μεγαλύτερου μεγέθους της αγοράς της, του μεγαλύτερου όγκου εισαγωγών και του ισχυρότερου ανταγωνισμού που υπάρχει στην εσωτερική αγορά της εν λόγω χώρας γι' αυτό το προϊόν. Κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν διατύπωσε παρατηρήσεις ή αντιρρήσεις επ' αυτού. Ως εκ τούτου, η κανονική αξία για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους δεν αναγνωρίστηκε ΚΟΑ βασίστηκε στα στοιχεία που υπέβαλε ο παραγωγός από την Ινδία.

3. Ντάμπινγκ στις εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ

3.1. Κανονική αξία

- (24) Για την εταιρεία στην οποία αναγνωρίστηκε ΚΟΑ στην αρχική έρευνα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις του ανθρακικού βαρίου σε ανεξάρτητους πελάτες ήταν αντιπροσωπευτικές κατά την ΠΕΕ, δηλαδή κατά πόσον ο συνολικός όγκος αυτών των πωλήσεων αντιπροσώπευε τουλάχιστον το 5 % των κινεζικών εξαγωγικών πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση. Η έρευνα έδειξε ότι οι εν λόγω πωλήσεις δεν ήταν αντιπροσωπευτικές και, ως εκ τούτου, η κανονική αξία έπρεπε να κατασκευαστεί. Η κανονική αξία που προέκυψε βασίστηκε στο συνολικό κόστος κατασκευής συν τα έξοδα πώλησης και τα γενικά και διοικητικά έξοδα (ΕΠΓΔΕ) της εταιρείας καθώς και το κέρδος επί των εγχώριων πωλήσεων στις συνήδεις εμπορικές πράξεις του ομοειδούς προϊόντος.
- (25) Για την εταιρεία στην οποία δεν αναγνωρίστηκε ΚΟΑ στην αρχική έρευνα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7

στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση τις πληροφορίες που ελήφθησαν από τον συνεργασθέντα παραγωγό στην ανάλογη χώρα.

- (26) Κατ' αρχάς, εξακριβώθηκε κατά πόσον οι συνολικές εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες ήταν αντιπροσωπευτικές σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, δηλαδή αν αντιπροσώπευαν τουλάχιστον το 5 % ή περισσότερο του συνολικού όγκου πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος όταν εξάγεται στην Ένωση. Οι εγχώριες πωλήσεις του συνεργασθέντα παραγωγού της Ινδίας θεωρήθηκαν αρκετά αντιπροσωπευτικές κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.
- (27) Κατόπιν, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον πρέπει να θεωρηθεί ότι οι εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Για τον σκοπό αυτό καθορίστηκε, για το ομοειδές προϊόν που πωλείται στην αγορά της Ινδίας, το ποσοστό επικερδών εγχώριων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Δεδομένου ότι δεν υπήρξαν επικερδείς πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, η κανονική αξία έπρεπε να κατασκευαστεί. Η κανονική αξία καθορίστηκε προσθέτοντας στο κόστος παραγωγής του εν λόγω παραγωγού ένα εύλογο ποσό για τα ΕΠΓΔΕ καθώς και ένα εύλογο περιθώριο κέρδους, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού. Τα ΕΠΓΔΕ και το προστιθέμενο στο κόστος κατασκευής του ομοειδούς προϊόντος κέρδος που χρησιμοποιήθηκαν ήταν σύμφωνα με εκείνα που χρησιμοποιήθηκαν στην αρχική έρευνα και ανήλθαν σε 10,6 % για τα ΕΠΓΔΕ και 7,2 % για το κέρδος. Δεν παρασχέθηκαν πληροφορίες οι οποίες να δείχνουν ότι τα εν λόγω ποσά δεν είναι εύλογα ούτε ότι το επίπεδο κέρδους που χρησιμοποιήθηκε δεν υπερβαίνει το κέρδος που πραγματοποιούν υπό κανονικές συνθήκες άλλοι εξαγωγείς ή παραγωγοί σε σχέση με τις πωλήσεις προϊόντων της ίδιας γενικής κατηγορίας στην εγχώρια αγορά της χώρας καταγωγής.

3.2. Τιμή εξαγωγής

- (28) Όλες οι εξαγωγικές πωλήσεις των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγών στην Ένωση πραγματοποιήθηκαν απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση και, συνεπώς, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, με βάση την πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή.

3.3. Σύγκριση

- (29) Η σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής πραγματοποιήθηκε σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου.
- (30) Για να εξασφαλιστεί ορθή σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, και σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν οι δέουσες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη ορισμένες διαφορές στη μεταφορά και στην ασφάλιση, οι οποίες επηρέασαν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών.

3.4. Περιθώριο ντάμπινγκ

- (31) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, το περιθώριο ντάμπινγκ καθορίστηκε βάσει σύγκρισης της σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας με τις σταθμισμένες μέσες τιμές εξαγωγής στο ίδιο επίπεδο εμπορίου.
- (32) Για την εταιρεία στην οποία αναγνωρίστηκε ΚΟΑ στην αρχική έρευνα, η σύγκριση αυτή έδειξε ότι η εταιρεία συνέχισε το ντάμπινγκ σε ακόμη υψηλότερο επίπεδο.
- (33) Για την εταιρεία στην οποία δεν αναγνωρίστηκε ΚΟΑ στην αρχική έρευνα, η σύγκριση που πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού κατέδειξε σημαντικό ντάμπινγκ. Η εταιρεία αυτή αντιπροσωπεύει το 98 % των εξαγωγών που υπόκεινται στον δασμό υπολοίπων εταιρειών, το δε υπόλοιπο 2 % των παραγωγών-εξαγωγών που δεν συνεργάστηκαν στη διαδικασία δεν μπορεί να επηρεάσει το διαπιστωθέν περιθώριο ντάμπινγκ. Επιπλέον, λόγω της μη συνεργασίας τους, θεωρήθηκε ότι δεν μπορούν να εφαρμόσουν πρακτική ντάμπινγκ σε επίπεδο χαμηλότερο απ' ό,τι η συνεργασθείσα εταιρεία.

Δ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (34) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε αν ήταν πιθανό να συνεχιστεί η πρακτική ντάμπινγκ αν ακυρωθούν τα μέτρα.
- (35) Σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ εξετάστηκε η εξέλιξη της παραγωγής και της παραγωγικής ικανότητας στη ΛΔΚ, καθώς επίσης και η πιθανή εξέλιξη των εξαγωγικών πωλήσεων στην Ένωση και σε άλλες αγορές τρίτων χωρών.
- (36) Σύμφωνα με την καταγγελία, η ΛΔΚ είναι με μεγάλη διαφορά ο μεγαλύτερος παγκοσμίως παραγωγός ανθρακικού βαρίου. Επιπλέον, η ΛΔΚ είναι επίσης ο μεγαλύτερος παραγωγός βαρίτη, που αποτελεί τη βασική πρώτη ύλη για την παραγωγή του εν λόγω προϊόντος. Οι δύο συνεργασθείσες εταιρείες έχουν από μόνες τους παραγωγική ικανότητα 331 000 τόνους ετησίως, που είναι περίπου 3 φορές η κατανάλωση της Ένωσης στην ΠΕΕ. Ακόμη, οι δύο αυτές εταιρείες έχουν συνολική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα 34 000 τόνους, η οποία είναι αρκετή για να καλύψει τη μισή κατανάλωση της Ένωσης.
- (37) Τρεις από τους κύριους παγκοσμίως παραγωγούς ανθρακικού βαρίου (οι ΗΠΑ, η Ινδία και η Βραζιλία) εφαρμόζουν επί του παρόντος μέτρα αντιντάμπινγκ στις κινεζικές εισαγωγές του σχετικού προϊόντος. Μπορεί να συναχθεί το συμπέ-

ρασμα ότι, δοθείσης της σημαντικής πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στη ΛΔΚ και των πρακτικών ντάμπινγκ σε διάφορες αγορές, αν τα μέτρα παύσουν να ισχύουν, πρόσθετες ποσότητες θα κατευθυνθούν στην αγορά της Ένωσης.

- (38) Το γεγονός ότι, παρά την ύπαρξη μέτρων αντιντάμπινγκ στις κινεζικές εισαγωγές, οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς κατόρθωσαν να εξαγάγουν στην Ένωση σημαντικές ποσότητες κατά την ΠΕΕ (σε τιμή 251 ευρώ ανά τόνο κατά μέσο όρο) και να αυξήσουν το μερίδιο αγοράς τους στην Ένωση καταδεικνύει το διαρκές ενδιαφέρον των κινέζων εξαγωγών για την αγορά της Ένωσης.
- (39) Είναι ακόμη σαφέστερο, βάσει των στατιστικών των κινεζικών εξαγωγών, ότι η Ένωση είναι μια πολύ ελκυστική αγορά για τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, δεδομένου ότι επιτυγχάνουν μερικές από τις υψηλότερες τιμές εξαγωγής τους (αν και υποκείμενες σε ντάμπινγκ) κατά την εξαγωγή στην Ένωση. Σύμφωνα με τις κινεζικές στατιστικές εξαγωγών, η μέση τιμή πώλησης στην Ένωση κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ ήταν 269 USD FOB, ενώ η μέση τιμή εξαγωγής στην Ινδία ήταν 220 USD.
- (40) Οι κινεζικές στατιστικές εξαγωγών κατέδειξαν ότι, παρά την κατάργηση της βασικής εφαρμογής για το ανθρακικό βάριο (παραγωγή CRT), οι κινεζικές εξαγωγές αυξήθηκαν παγκοσμίως από 130 000 τόνους το 2009 σε 158 000 τόνους το 2010.
- (41) Αν τα μέτρα παύσουν να ισχύουν, αναμένεται ότι, λόγω της τεράστιας πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στη ΛΔΚ, οι κινέζοι εξαγωγείς θα κατευθυνθούν πιθανότατα στην Ένωση. Το γεγονός ότι οι μεγαλύτερες αγορές παγκοσμίως, όπως οι ΗΠΑ, η Ινδία και η Βραζιλία, προστατεύονται από υψηλούς δασμούς αντιντάμπινγκ συνηγορεί υπέρ αυτού του συμπεράσματος.
- (42) Οι τιμές των εν λόγω εισαγωγών πιθανώς θα συνεχίσουν να είναι σε επίπεδα ντάμπινγκ, δεδομένου ότι δεν υπάρχει ένδειξη περί ότι οι εξαγωγείς θα αλλάξουν την τιμολογική συμπεριφορά τους αν τα μέτρα παύσουν να ισχύουν.
- (43) Κατά συνέπεια, συνήχθη το συμπέρασμα ότι υπάρχει πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ.

Ε. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (44) Ο μόνος συνεργασθείς παραγωγός της Ένωσης αντιπροσώπευσε το 100 % της παραγωγής ανθρακικού βαρίου της Ένωσης κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Ως εκ τούτου, θεωρείται ότι αποτελεί τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης υπό την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

ΣΤ. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

1. Κατανάλωση της Ένωσης

Πίνακας 1

Κατανάλωση της Ένωσης

	2007	2008	2009	ΠΕΕ
Κατανάλωση (σε τόνους)	123 354	104 037	62 637	76 560
Δείκτης	100	84	51	62

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στο ερωτηματολόγιο και στατιστικές της Eurostat

- (45) Η κατανάλωση στην Ένωση βασίστηκε στον συνδυασμένο όγκο των πωλήσεων από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης στην Ένωση και τον όγκο των εισαγωγών από τρίτες χώρες, με βάση τα στοιχεία της Eurostat.
- (46) Σ' αυτή τη βάση και όπως φαίνεται στον πίνακα 1, η κατανάλωση της Ένωσης μειώθηκε σημαντικά κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου, ήτοι κατά 38 %, πράγμα που εξηγείται κυρίως από την παύση της δραστηριότητας κατασκευής CRT στην Ένωση.

2. Όγκος, μερίδιο αγοράς και τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ

Πίνακας 2

Εισαγωγές από τη ΛΔΚ σε όγκο, μερίδιο αγοράς και τιμές εισαγωγών

	2007	2008	2009	ΠΕΕ
Όγκος των εισαγωγών (τόνοι)	76 306	64 573	37 341	48 720
Δείκτης	100	85	49	64
Μερίδιο αγοράς	61,9 %	62,1 %	59,6 %	63,6 %
Δείκτης	100	100	96	103
Τιμή εισαγωγής CIF σε ευρώ ανά τόνο	230	257	239	251
Δείκτης	100	112	104	109

Πηγή: Στατιστικές της Eurostat

- (47) Κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου ο όγκος των εισαγωγών από τη ΛΔΚ μειώθηκε κατά 36 %, ενώ η κατανάλωση στην Ένωση μειώθηκε κατά 38 %. Παρά τα μέτρα αντιντάμπινγκ που ήταν σε ισχύ και παρά τη μειωνόμενη κατανάλωση, το κινεζικό μερίδιο της αγοράς αυξήθηκε κατά τρεις ποσοστιαίες μονάδες κατά την υπό εξέταση περίοδο.

- (48) Ο μέσος όρος τιμών εισαγωγής από τη ΛΔΚ αυξήθηκε κατά 9 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Η υψηλότερη αύξηση τιμών σημειώθηκε μεταξύ 2007 και 2008, καθώς οι τιμές μειώθηκαν το 2009 πριν αυξηθούν και πάλι κατά την ΠΕΕ.

- (49) Ο μέσος όρος τιμών εκ του εργοστασίου του κλάδου παραγωγής της Ένωσης συγκρίθηκε με τον μέσο όρο των κινεζικών τιμών εισαγωγών CIF στα σύνορα της Ένωσης. Αυτές οι τιμές προέκυψαν από αριθμητικά στοιχεία της Eurostat και περιέλαβαν τις δαπάνες μετά την εισαγωγή καθώς και τους τελωνειακούς δασμούς και τους δασμούς αντιντάμπινγκ. Η σύγκριση έδειξε ότι οι κινεζικές τιμές εισαγωγής ήταν χαμηλότερες της τιμής πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά 37,9 % κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Με βάση τα ανωτέρω, διαπιστώθηκε ότι αν δεν ίσχυαν τα μέτρα, οι κινεζικές τιμές εισαγωγής θα ήταν χαμηλότερες εκείνων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά 44,1 %.

3. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες

- (50) Ο συνολικός όγκος των εισαγωγών ανθρακικού βαρίου από τρίτες χώρες πλην της ΛΔΚ ήταν άνευ σημασίας και αντιπροσώπευε ποσοστό μικρότερο του 1 % της κατανάλωσης της Ένωσης κατά την υπό εξέταση περίοδο.
- (51) Θα πρέπει να σημειωθεί ότι οι τιμές εισαγωγής από άλλες τρίτες χώρες δεν ήταν χαμηλότερες από τις τιμές της Ένωσης κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

4. Οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

4.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

- (52) Θα πρέπει να σημειωθεί ότι, δεδομένου ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης αποτελείται από έναν μόνο παραγωγό, τα στοιχεία που αναφέρονται στην παραγωγή, την παραγωγική ικανότητα και τη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας έπρεπε να παρουσιαστούν υπό μορφή δεικτών.

Πίνακας 3

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

Δείκτης	2007	2008	2009	ΠΕΕ
Παραγωγή	100	79	36	47
Παραγωγική ικανότητα	100	100	100	100
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας	100	79	36	47

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στο ερωτηματολόγιο

- (53) Η παραγωγή του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε κατά 53 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης έχει αναπροσαρμόσει το μοντέλο παραγωγής του από το 2003 και

μετά, έτσι ώστε να ανταποκριθεί καλύτερα στη νέα κατάσταση της αγοράς και να αντιμετωπίσει την παύση της δραστηριότητας παραγωγής οθονών CRT στην Ένωση. Ως εκ τούτου, η παραγωγική ικανότητα μειώθηκε κατά περισσότερο από 50 %, καθώς το υπό εξέταση προϊόν παράγεται τώρα με εναλλασσόμενες βάρδιες στις ίδιες εγκαταστάσεις με το ανθρακικό στρόντιο.

- (54) Η παραγωγική ικανότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης παρέμεινε αμετάβλητη κατά την υπό εξέταση περίοδο. Έτσι, η παραγωγική ικανότητα αναπτύχθηκε ομοίως προς τον όγκο παραγωγής.

4.2. Αποθέματα

Πίνακας 4

Αποθέματα

	2007	2008	2009	ΠΕΕ
Δείκτης	100	97	41	41

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στο ερωτηματολόγιο

- (55) Τα αποθέματα μειώθηκαν κατά 59 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Η μείωση αυτή οφείλεται στη μειωμένη ζήτηση και στην ικανότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης να προσαρμοστεί στη νέα κατάσταση της αγοράς.

4.3. Όγκος πωλήσεων και τιμές

Πίνακας 5

Όγκος πωλήσεων, αξίες και μοναδιαία τιμή πώλησης

	2007	2008	2009	ΠΕΕ
Πωλήσεις σε όγκο (δείκτης)	100	84	53	59
Πωλήσεις σε αξία (δείκτης)	100	92	66	73
Μοναδιαία τιμή πώλησης (δείκτης)	100	109	124	123

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στο ερωτηματολόγιο

- (56) Ο όγκος των πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε κατά 41 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Η μεγαλύτερη μείωση σημειώθηκε το 2009, λόγω της γενικής οικονομικής κάμψης. Έτσι, ο όγκος των πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε κατ' αναλογία περισσότερο απ' ό,τι η κατανάλωση της Ένωσης στην ίδια περίοδο. Η αξία των πωλήσεων μειώθηκε σε μικρότερο βαθμό απ' ό,τι ο όγκος, αφού ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης κατόρθωσε να αυξήσει τα επίπεδα των τιμών του κατά την εν λόγω περίοδο, κατά την οποία οι μοναδιαίες τιμές πώλησης αυξήθηκαν κατά 23 %.

4.4. Μεριδίο αγοράς και αύξηση

Πίνακας 6

Μεριδίο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

	2007	2008	2009	ΠΕΕ
Δείκτης	100	100	105	95

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στο ερωτηματολόγιο, διορθωμένες στατιστικές της Eurostat

- (57) Το μερίδιο της αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης αυξήθηκε κατά 5 % το 2009, πριν μειωθεί σημαντικά κατά 10 % κατά την ΠΕΕ. Αυτό καταδεικνύει ότι, με την απουσία ανάπτυξης στην αγορά, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν κατόρθωσε να διατηρήσει το μερίδιο της αγοράς του.

4.5. Απασχόληση, μισθοί και παραγωγικότητα

Πίνακας 7

Απασχόληση, μισθοί και παραγωγικότητα

	2007	2008	2009	ΠΕΕ
Απασχόληση (δείκτης)	100	87	55	57
Αμοιβές (ευρώ/εργαζόμενο· δείκτης)	100	108	106	113
Παραγωγικότητα (δείκτης)	100	91	65	82

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στο ερωτηματολόγιο

- (58) Η απασχόληση μειώθηκε σημαντικά κατά την υπό εξέταση περίοδο, ως συνέπεια της οικονομικής κάμψης και της νέας κατάστασης της αγοράς. Οι αμοιβές αυξήθηκαν κατά μέσο όρο κατά 13 % λόγω του υψηλού ποσοστού πληθωρισμού που είχε άμεσο αντίκτυπο στη μισθολογική τιμαριθμική αναπροσαρμογή. Η παραγωγικότητα μειώθηκε κατά 18 % κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου λόγω της μείωσης του όγκου παραγωγής, που δεν μπόρεσε να αντισταθμιστεί από τη μείωση του αριθμού απασχολούμενων.

4.6. Αποδοτικότητα

Πίνακας 8

Αποδοτικότητα

	2007	2008	2009	ΠΕΕ
Δείκτης	-100	-192	-351	-206

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στο ερωτηματολόγιο

- (59) Η αποδοτικότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε κατά περισσότερο από 106 % κατά την υπό εξέταση περίοδο, ως συνέπεια της οικονομικής κάμψης και της κατάρνησης των οθονών CRT, που επηρέασαν τον όγκο πωλήσεων και το κόστος παραγωγής. Ο κλάδος είχε συνεχώς ζημιά καθ' όλη τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου.

4.7. Επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και δυνατότητα άντλησης κεφαλαίων

Πίνακας 9

Επενδύσεις και απόδοση των επενδύσεων

	2007	2008	2009	ΠΕΕ
Επενδύσεις (δείκτης)	100	82	90	97
Απόδοση των επενδύσεων (δείκτης)	-100	-251	-506	-176

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στο ερωτηματολόγιο

- (60) Οι επενδύσεις παρέμειναν σταθερές κατά την υπό εξέταση περίοδο. Οι επενδύσεις που έκανε ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης θεωρήθηκαν ως δαπάνη το έτος κατά το οποίο πραγματοποιήθηκαν. Η απόδοση των επενδύσεων (κέρδος εκφρασμένο ως ποσοστό των επενδύσεων ετησίως) αναπτύχθηκε αρνητικά κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, όπως και η αποδοτικότητα.
- (61) Από την έρευνα δεν προέκυψαν στοιχεία ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης είχε αντιμετωπίσει σοβαρές δυσκολίες στην άντληση κεφαλαίων. Ωστόσο, θα πρέπει να σημειωθεί ότι οι επενδύσεις που έγιναν κατά την υπό εξέταση περίοδο δεν ήταν σημαντικές.

4.8. Ταμειακές ροές

Πίνακας 10

Ταμειακές ροές

	2007	2008	2009	ΠΕΕ
Δείκτης	-100	-83	25	32

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στο ερωτηματολόγιο

- (62) Οι ταμειακές ροές βελτιώθηκαν σημαντικά κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, ως συνέπεια της μείωσης του όγκου των αποθεμάτων.

4.9. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ

- (63) Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ συνεχίστηκαν, παρά τα ισχύοντα μέτρα, σημαντικές πρακτικές ντάμπινγκ σε επίπεδα ακόμη υψηλότερα από αυτά που διαπιστώθηκαν στην αρχική έρευνα, βάσει των στοιχείων που υπέβαλαν οι συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς και η Eurostat.

4.10. Ανάκαμψη από τις επιπτώσεις παλαιών πρακτικών ντάμπινγκ

- (64) Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης, σ' ένα αρνητικό οικονομικό πλαίσιο που εξηγείται από τη γενική οικονομική κάμψη και την κατάργηση μιας σημαντικής εφαρμογής, δεν ανέκαμψε από τις επιπτώσεις παλαιών πρακτικών ντάμπινγκ,

ιδίως όσον αφορά τον όγκο των πωλήσεων, την τιμή πώλησης και την αποδοτικότητα. Επιπλέον, διαπιστώθηκε ότι το ντάμπινγκ συνεχίστηκε κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

4.11. Εξαγωγική δραστηριότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

Πίνακας 11

Όγκος εξαγωγών του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

	2007	2008	2009	ΠΕΕ
Δείκτης	100	86	45	66

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στο ερωτηματολόγιο

- (65) Οι εξαγωγές ανθρακικού βαρίου του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκαν κατά 34 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης κατόρθωσε να πραγματοποιήσει περιορισμένο μόνο όγκο εξαγωγών, λόγω του σοβαρού ανταγωνισμού από τις κινεζικές εξαγωγές σε αγορές εκτός Ένωσης. Η μείωση του όγκου εξαγωγών κατά την υπό εξέταση περίοδο εξηγείται επίσης από την οικονομική κάμψη.

4.12. Συμπέρασμα για την κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

- (66) Ενώ όλοι οι βασικοί δείκτες ζημίας, όπως ο όγκος πωλήσεων, η αποδοτικότητα, η παραγωγή, η απασχόληση και η παραγωγικότητα σημείωσαν αρνητική εξέλιξη κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, τα μέτρα αντντάμπινγκ είχαν ευνοϊκό αντίκτυπο στην κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.
- (67) Όσον αφορά το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, η ελαφρά τάση μείωσης δείχνει ότι, παρά τα υφιστάμενα μέτρα και παρά το γεγονός ότι η κατανάλωση της αγοράς μειώθηκε, οι κινεζικές εισαγωγές όχι μόνο απέκλεισαν άλλες χώρες από την αγορά αλλά, επίσης, κέρδισαν μερίδιο της αγοράς εις βάρος του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.
- (68) Συμπερασματικά, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης, λαμβανομένης υπόψη της αρνητικής εξέλιξης των δεικτών που τον αφορούν, θεωρείται ότι εξακολούθησε να υφίσταται υλική ζημία κατά την υπό εξέταση περίοδο. Ως εκ τούτου, εξετάστηκε αν υπάρχει η πιθανότητα συνέχισης της ζημίας αν λήξουν τα μέτρα.

Ζ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

1. Περίληψη της ανάλυσης σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ και επανάληψης του ζημιολόγου ντάμπινγκ

- (69) Υπενθυμίζεται ότι η κατανάλωση στην αγορά της Ένωσης μειώθηκε σημαντικά από την αρχική έρευνα και μετά λόγω της κατάργησης των οδονών CRT και λόγω της οικονομικής κάμψης. Υπό αυτές τις συνθήκες, το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκε κατά περισσότερο από 15 %, ενώ το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της

Ένωσης και οι εισαγωγές από τρίτες χώρες μειώθηκαν σημαντικά. Αυτό καταδεικνύει ότι, παρά τα ισχύοντα μέτρα και τη μείωση της κατανάλωσης της Ένωσης, οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς έδειξαν συνεχές ενδιαφέρον για την αγορά της Ένωσης και κατόρθωσαν να αποκλείσουν τις τρίτες χώρες από την αγορά της Ένωσης.

- (70) Υπενθυμίζεται επίσης ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ εξακολούθησαν να εφαρμόζουν την πρακτική ντάμπινγκ με τιμές κατά πολύ χαμηλότερες από εκείνες του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Με βάση αυτά τα στοιχεία, δεν υπάρχει λόγος να πιστέψουμε ότι οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν θα εξακολουθήσουν να εφαρμόζουν στο μέλλον τιμές σημαντικά χαμηλότερες από εκείνες του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.
- (71) Η έρευνα έδειξε ότι οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς είχαν σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, ήτοι περίπου 280 000 τόνους. Αυτή αντιπροσωπεύει περισσότερο από τρεις φορές το μέγεθος της αγοράς της Ένωσης κατά την ΠΕΕ. Παρά την αναμενόμενη αύξηση της ζήτησης στη ΛΔΚ, η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα αναμένεται να συνεχίσει να υπάρχει και να παραμένει πολύ σημαντική κατά τα προσεχή έτη.
- (72) Η αγορά της Ένωσης είναι ο κυριότερος προορισμός εξαγωγών για τη ΛΔΚ. Άλλες κύριες αγορές εξαγωγών, όπως οι ΗΠΑ και η Ινδία, εφαρμόζουν σημαντικά ⁽¹⁾ μέτρα αντιντάμπινγκ έναντι του ανθρακικού βαρίου καταγωγής ΛΔΚ. Ως εκ τούτου, οι αγορές αυτές είναι πρακτικά μη προσβάσιμες για τους κινέζους εξαγωγείς. Λαμβανομένου υπόψη του ενδιαφέροντος των κινέζων παραγωγών-εξαγωγών για την αγορά της Ένωσης, αναμένεται ότι, αν τα μέτρα παύσουν να ισχύουν, ένας σημαντικός όγκος εξαγωγών θα κατευθυνόταν στην αγορά της Ένωσης, με αποτέλεσμα τη μεγάλη συνολική συμπίεση των τιμών.

2. Συμπέρασμα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης της ζημίας

- (73) Βάσει των ανωτέρω, θεωρείται ότι αν τα μέτρα παύσουν να ισχύουν, θα υπάρχει πιθανότητα σημαντικής αύξησης στις εισαγωγές από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στην Ένωση, με πίεση στις τιμές προς τα κάτω. Μια τέτοια κατάσταση θα οδηγούσε μεσοπρόθεσμα, πιθανώς, στην εξαφάνιση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης καθώς, αφενός, ο μειωμένος όγκος πωλήσεων δεν θα επέτρεπε στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης να απορροφήσει επαρκώς τα πάγια έξοδα και, αφετέρου, δεν θα ήταν δυνατόν να επιτευχθούν επαρκή επίπεδα τιμών. Η συνέχιση της ζημίας μεγεθύνθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο από την οικονομική κάμψη και την κατάργηση μιας σημαντικής εφαρμογής.

3. Εξελίξεις μετά την ΠΕΕ

- (74) Μολονότι οι τιμές εισαγωγής από τη ΛΔΚ αυξήθηκαν κατά 17,8 % από το τέλος της ΠΕΕ έως τον Φεβρουάριο του 2011 ενώ οι τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της

Ένωσης αυξήθηκαν μόνο κατά περίπου 7 % στο ίδιο χρονικό διάστημα, οι τιμές εισαγωγής από τη ΛΔΚ εξακολούθησαν να είναι χαμηλότερες από τις τιμές της Ένωσης κατά περισσότερο από 15 % μετά την ΠΕΕ.

Η. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

1. Προκαταρκτική παρατήρηση

- (75) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε αν η συνέχιση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ θα ήταν αντίθετη προς το συμφέρον της Ένωσης συνολικά. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε σε εκτίμηση του συμφέροντος των διαφόρων εμπλεκομένων, ήτοι: του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, των εισαγωγέων και των χρηστών του υπό εξέταση προϊόντος.
- (76) Επειδή η παρούσα έρευνα αποτελεί επανεξέταση ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, απαιτεί την ανάλυση μιας κατάστασης στην οποία έχουν ήδη εφαρμοστεί μέτρα αντιντάμπινγκ και την αξιολόγηση των ενδεχόμενων αθέμιτων αρνητικών επιπτώσεων που θα είχαν στα ενδιαφερόμενα μέρη τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ.
- (77) Με βάση τα στοιχεία αυτά εξετάστηκε αν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που θα οδηγούσαν στο συμπέρασμα ότι, στη συγκεκριμένη αυτή περίπτωση, η διατήρηση των μέτρων δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης, ανεξάρτητα από τα παραπάνω συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ και την πιθανότητα συνέχισης της ζημίας.

2. Συμφέρον του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

- (78) Η έρευνα κατέδειξε ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης λειτουργεί με πολύ καλή σχέση κόστους-αποτελεσματικότητας. Πράγματι, μείωσε τον αριθμό απασχολούμενων και άλλαξε τα μοντέλα παραγωγής προκειμένου να προσαρμοστεί στη νέα κατάσταση της αγοράς και να εξασφαλίσει τη βιωσιμότητά του αφού, όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 53, το ανθρακικό βάριο και το ανθρακικό στρόντιο παράγονται με εναλλασσόμενες βάρδιες. Μολονότι τα μέτρα δεν συνέβαλαν στην ανάκαμψη της οικονομικής κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, είχαν ευνοϊκό αντίκτυπο στην οικονομική της κατάσταση. Πράγματι, αν δεν είχαν ληφθεί τα μέτρα, πιθανόν η αγορά της Ένωσης να είχε πλημμυρίσει από εισαγωγές με χαμηλές τιμές καταγωγής ΛΔΚ και ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης να είχε υποχρεωθεί να παύσει τη δραστηριότητά του.
- (79) Όπως προαναφέρθηκε, το μοντέλο παραγωγής του κλάδου παραγωγής της Ένωσης βασίζεται σε δύο αλληλοεξαρτώμενα προϊόντα, δηλαδή είναι απαραίτητο να υπάρχουν επαρκείς όγκοι πωλήσεων και για τα δύο προϊόντα προκειμένου να απορροφώνται τα πάγια έξοδα. Αν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων, ο αναμενόμενος αυξημένος όγκος εισαγωγών με τιμές ντάμπινγκ θα οδηγήσει σε ουσιαστική μείωση της δραστηριότητας του ανθρακικού βαρίου, πράγμα που θα καταστήσει τη δραστηριότητα του ανθρακικού στρόντιου λιγότερο επικερδή, με τελικό αποτέλεσμα την παύση λειτουργίας ολόκληρης της εργοστασιακής μονάδας.

⁽¹⁾ Οι δασμοί αντιντάμπινγκ της Ινδίας έναντι του κινεζικού ανθρακικού βαρίου κυμαίνονται από 76,06 USD έως 236 USD ανά τόνο· οι δασμοί αντιντάμπινγκ των ΗΠΑ έναντι του κινεζικού ανθρακικού βαρίου κυμαίνονται από 34,4 έως 81,3 %.

- (80) Βάσει των ανωτέρω, συνήχθη το συμπέρασμα ότι είναι προς το συμφέρον του κλάδου παραγωγής της Ένωσης να διατηρηθούν τα μέτρα κατά των εισαγωγών από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

3. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγών

- (81) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε όλους τους γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς. Ελήφθησαν απαντήσεις από τέσσερις μη συνδεδεμένους εισαγωγείς. Δύο από τους εν λόγω εισαγωγείς δραστηριοποιούνται στον τομέα της παραγωγής γαιοπολτού, διαλύματος που αποτελείται από ανθρακικό βάριο, πρόσθετα και νερό, και προορίζεται για την πλινθοποιία.
- (82) Οι εισαγωγείς σημείωσαν ότι η επιβολή δασμών αντντάμπινγκ ώθησε τις τιμές προς τα πάνω τη στιγμή που επιβλήθηκαν οι εν λόγω δασμοί. Σ' αυτό το πλαίσιο, θα πρέπει να σημειωθεί ότι η διαφορά αυτή δεν ήταν κατόπιν αντιληπτή, καθώς διαπιστώθηκε ότι οι τιμές εξαγωγής στην Ένωση ήταν, σε σύγκριση με τις μέσες τιμές σε όλες τις αγορές εκτός Ένωσης, σε επίπεδα παρόμοια με εκείνα κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ ⁽¹⁾.
- (83) Οι εισαγωγείς σημείωσαν επίσης ότι δεν υπήρχε έλλειψη ανθρακικού βαρίου στην αγορά της Ένωσης μολονότι αντιμετώπιζαν αυξανόμενες δυσκολίες να εξασφαλίσουν ανθρακικό βάριο από τη ΛΔΚ λόγω της αυξημένης εγχώριας ζήτησης. Ωστόσο, οι στατιστικές των εισαγωγών δεν δείχνουν καμία μείωση του όγκου εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ ή μετά από αυτήν. Αυτό επιβεβαιώνεται επίσης από τα συμπεράσματα σχετικά με την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην αιτιολογική σκέψη 71.
- (84) Διαπιστώθηκε επίσης ότι τα ισχύοντα μέτρα δεν είχαν αρνητικές επιπτώσεις στην οικονομική κατάσταση των εισαγωγέων.
- (85) Βάσει των ανωτέρω, συνήχθη το συμπέρασμα ότι τα ισχύοντα μέτρα δεν είχαν ουσιαστικές αρνητικές επιπτώσεις στην οικονομική κατάσταση των εισαγωγέων και ότι η συνέχιση των μέτρων δεν θα τους επηρεάσει αρνητικά.

4. Συμφέροντα των χρηστών

- (86) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε όλους τους γνωστούς χρήστες. Ελήφθησαν απαντήσεις από εννέα χρήστες του υπό εξέταση προϊόντος. Όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 16, οι κύριοι βιομηχανικοί χρήστες του ανθρακικού βαρίου την Ένωση δραστηριοποιούνται στην πλινθοκεραμοποιία, στην κεραμοποιία και στην παραγωγή φερρίτη.
- (87) Ένας χρήστης ισχυρίστηκε ότι η ύπαρξη ή η συνέχιση των μέτρων δεν θα ήταν προς το συμφέρον των χρηστών, όμως δεν τεκμηρίωσε τον ισχυρισμό του. Κανένας από τους υπόλοιπους χρήστες που απάντησαν στο ερωτηματολόγιο δεν ισχυρίστηκε ότι τα μέτρα είχαν σημαντικό αντίτυπο στην επιχείρησή του και ότι θα πρέπει να αρθούν.

5. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (88) Για τους προαναφερόμενους λόγους, συμπεραίνεται ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι για τους οποίους δεν θα πρέπει να παραταθούν τα ισχύοντα μέτρα αντντάμπινγκ.

Η. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (89) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιαστικά πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί η διατήρηση της ισχύος των μέτρων. Επίσης, τους δόθηκε χρόνος για να υποβάλουν παρατηρήσεις και επιχειρήματα μετά την κοινοποίηση. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις μετά την κοινοποίηση.
- (90) Από τα ανωτέρω συνάγεται το συμπέρασμα ότι, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ανθρακικού βαρίου καταγωγής ΛΔΚ και επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1175/2005 θα πρέπει να διατηρηθούν,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ανθρακικού βαρίου με περιεκτικότητα σε στρόντιο μεγαλύτερη από 0,07 % κατά βάρος και περιεκτικότητα σε θείο μεγαλύτερη από 0,0015 % κατά βάρος, είτε σε σκόνη είτε σε πιεσμένη κοκκώδη ή πυρωμένη μορφή, που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2836 60 00 (κωδικός Taric 2836 60 00 10), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Το ποσό του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ ισούται με σταθερό ποσό που καθορίζεται κατωτέρω για προϊόντα που παράγονται από τους ακόλουθους κατασκευαστές:

Εταιρεία	Ύψος δασμού (ευρώ/τόνοι)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Hubei Jingshan Chutian Barium Salt Corp. Ltd, 62, Qinglong Road, Songhe Town, Jingshan County, Hubei Province, PRC	6,3	A606
Zaozhuang Yongli Chemical Co. Ltd, South Zhuzibukuang Qichun, Zaozhuang City Center District, Shandong Province, PRC	8,1	A607
Όλες οι άλλες εταιρείες	56,4	A999

3. Στις περιπτώσεις στις οποίες υπέστησαν φθορά τα εμπορεύματα πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία και, επομένως, η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή υπολογίζεται κατ' αναλογία για τον προσδιορισμό της δασμολογητέας αξίας σύμφωνα με το άρθρο 145 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽²⁾, το ποσό του δασμού αντντάμπινγκ, υπολογιζόμενο με βάση τα ανωτέρω καθορισμένα ποσά, μειώνεται κατά ποσοστό που αντιστοιχεί στην αναλογική κατανομή της πράγματι πληρωθείσας ή πληρωτέας τιμής.

⁽¹⁾ Πηγή: Κινεζικές στατιστικές εξαγωγών

⁽²⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και παραμένει σε ισχύ για περίοδο πέντε ετών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Αυγούστου 2011.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. DOWGIELEWICZ
